



70^e anniversaire Libération de la Haute-Savoie

Titre	La ballade nord-irlandaise
Auteur Compositeur	Paroles de Renaud Musique : traditionnel celtique
Contexte historique et culturel	Renaud découvre l' Irlande en 1985-1986, Il est alors touché par la beauté des paysages du Connemara et par le peuple irlandais. En 1991, il enregistre l'album Marchand de cailloux à Londres sur lequel figure déjà La Ballade nord-irlandaise, adaptation de la chanson traditionnelle The Water Is Wide. Cette chanson est consacrée à la guerre civile qu'il y eut entre l'Irlande du Nord (avec les protestants) et l'Irlande du Sud (avec les catholiques). Renaud essaie ici de convaincre les gens de s'entendre, de chanter et de boire ensemble, que l'oranger, l'arbre de la liberté, est planté par des hommes et que cela ne sert à rien de se disputer pour une histoire de religion.
Cycle	3 (éventuellement voix principale cycle 2)
Structure de la chanson	4 couplets (un 5 ^e couplet existe à l'origine mais n'apparaît pas dans les paroles proposées car inappropriées à l'école)
Mode d'apprentissage	<u>Séance 1</u> - Apprentissage de la 2 ^e me voix pour les cycles 3 sans le CD dans le cadre d'un échauffement vocal (les élèves répètent la phrase chantée par l'enseignant)

	<p>(Les élèves du cycle 2 apprendront directement la mélodie principale)</p> <p>- Chant de la 2^evoix sur la version du CD, interprétée par des enfants</p> <p>Séance 2</p> <p>- Révision de la 2^evoix (idem séance 1) puis sur la version chantée par Renaud.</p> <p>Séance 3</p> <p>- Apprentissage de la 1^{ère} voix</p> <p>- 2 groupes : 1^{ère} et 2^e voix sur le couplet 1 uniquement (répété plusieurs fois) pour une bonne imprégnation, en échangeant les voix entre les 2 groupes pour que tout le monde connaisse les 2.</p>
Proposition d'arrangement	<p>1^{er} couplet à l'unisson</p> <p>2^e, 3^e couplets à 2 voix</p> <p>Intermède musical : à l'unisson sur des « ouou » et/ou légers balancés corporels de droite à gauche</p> <p>4^e couplet à 2 voix</p>
Prolongements Liens / Mise en réseau	<p>Écoute de la version traditionnelle « The water is wide » chantée par Karla Bonoff</p> <p>http://www.youtube.com/watch?v=7EfHZtCKJGY</p> <p>Recherche sur la musique celtique et son aire de diffusion.</p>

La ballade nord-Irlandaise

J'ai voulu planter un oranger
Là où la chanson n'en verra jamais
Là où les arbres n'ont jamais donné
Que des grenades dégoupillées

Jusqu'à Derry ma bien aimée
Sur mon bateau j'ai navigué
J'ai dit aux hommes qui se battaient
Je viens planter un oranger

Buvons un verre, allons pêcher
Pas une guerre ne pourra durer
Lorsque la bière et l'amitié
Et la musique nous ferons chanter

Je voulais planter un oranger
Là où la chanson n'en verra jamais
Il a fleuri et il a donné
Les fruits sucrés de la liberté

Dernier couplet sur des « Ouou »